

DIN EN 3741



ICS 49.030.30

**Luft- und Raumfahrt –
Klemmmuttern, metrisch –
Einbaulöcher und Montage;
Deutsche und Englische Fassung EN 3741:2004**

Aerospace series –
Nuts, clip, metric –
Installation holes and assembly;
German and English version EN 3741:2004

Série aérospatiale –
Écrous à pincer, métriques –
Trous d'installation et montage;
Version allemande et anglaise EN 3741:2004

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die Norm, die von dem Technischen Komitee AECMA/C 3 unter Mitwirkung deutscher Experten ausgearbeitete AECMA-Norm EN 3741, wird hiermit der deutschen Öffentlichkeit als Europäische Norm vorgestellt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Wird eine EN im CEN-Abstimmungsverfahren angenommen, sind alle CEN-Mitglieder zur Übernahme verpflichtet. Diese Übernahme in das Deutsche Normenwerk ist auch dann zwingend, wenn Deutschland mit Nein gestimmt hat.

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt - Klemmmuttern, metrisch - Einbaulöcher und Montage

Aerospace series - Nuts, clip, metric - Installation holes and
assembly

Série aéronautique - Écrous à pincer, métriques - Trous
d'installation et montage

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. September 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
1 Anwendungsbereich.....	3
2 Normative Verweisungen.....	3
3 Kurzbeschreibung	3
4 Ausführungshinweise	4
4.1 Trägersausführung	4
4.1.1 Einbau A: auf Trägersrandseite	4
4.1.2 Einbau B: mit Ausschnitt	4
4.1.3 Maße	4
4.2 Einbauart	5
4.2.1 Einbau A	5
4.2.2 Einbau B	5
5 Angabe in Zeichnungen	5
5.1 Definitionszeichnung.....	5
5.2 Montagezeichnung	5
6 Bezeichnung.....	6

Vorwort

Dieses Dokument (EN 3741:2004) wurde von The European Association of Aerospace Industries — Standardization (AECMA-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Dieses Dokument ersetzt EN 3741:2003

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2005 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Anforderungen an Einbaulöcher für die Verwendung von Klemmmuttern in der Ausführung nach EN-Normen für Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt fest.

2 Normative Verweisungen

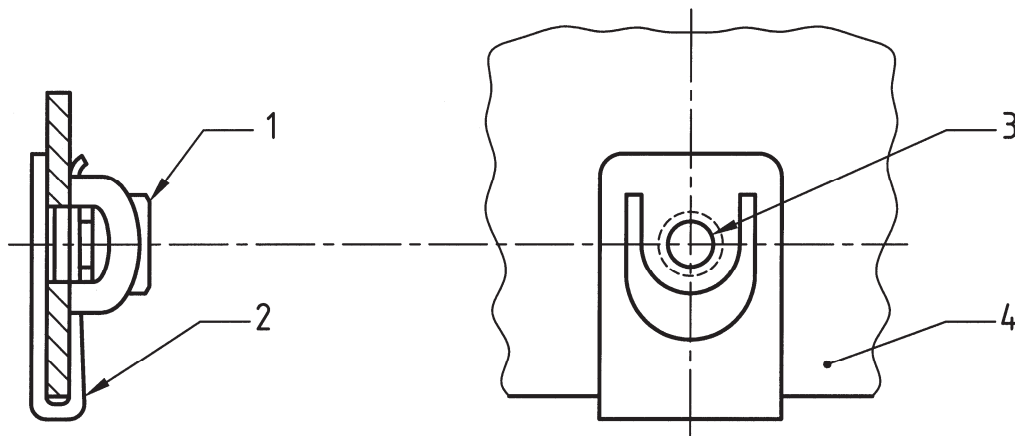
Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 3726, *Luft- und Raumfahrt — Klemmmuttern, selbstsichernd, aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286), MoS₂-beschichtet — Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 425 °C*

3 Kurzbeschreibung

Die selbstsichernden Klemmmuttern sind Teile, die auf ihrem Träger durch die Federwirkung des Mutternkäfigs gehalten werden. Ein Zentrierstück auf der Klemme des Käfigs gewährleistet den ordnungsgemäßen Einbau der Klemmmutter.

Die Selbstsicherung wird durch die Verformung der letzten Gewindegänge am Mutternende erzeugt. Siehe Bild 1.



Legende

- 1 Mutter
- 2 Käfig
- 3 Zentrierstück
- 4 Träger

Bild 1